

Abb./Fig./Fig. 1

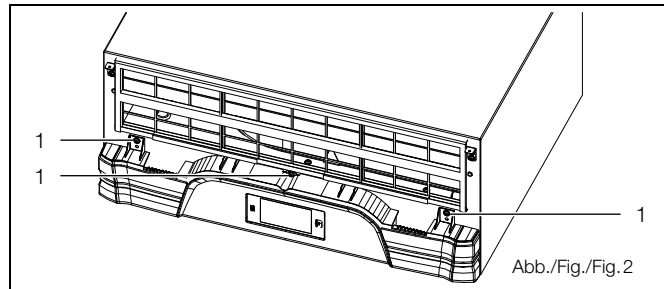


Abb./Fig./Fig. 2

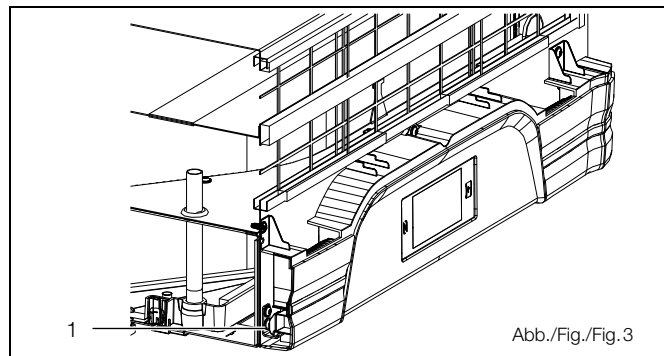


Abb./Fig./Fig. 3

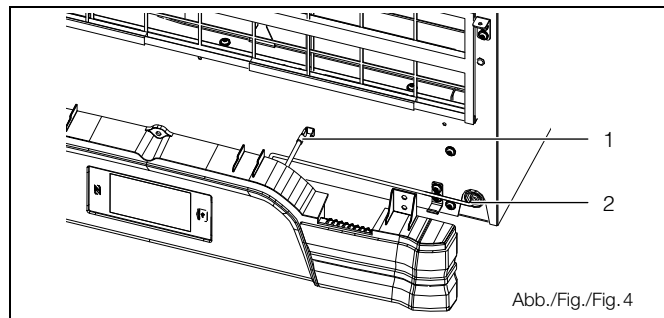


Abb./Fig./Fig. 4

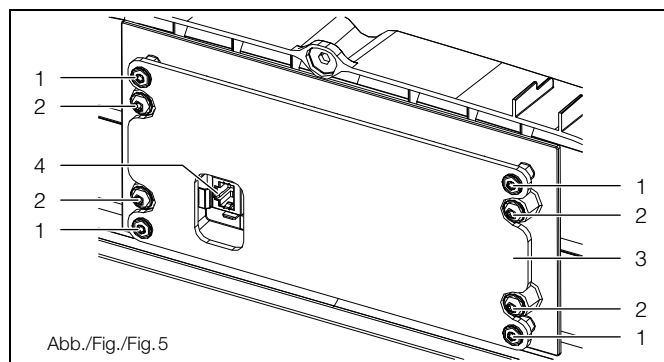


Abb./Fig./Fig. 5

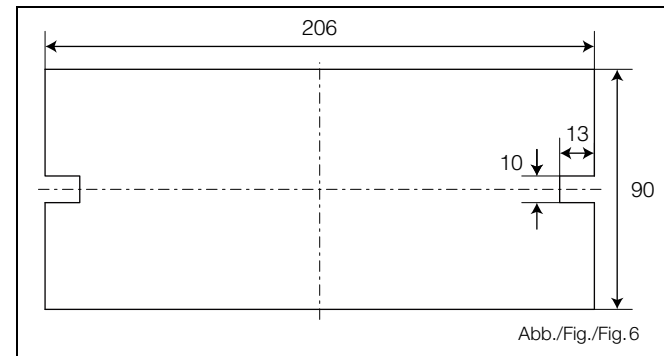


Abb./Fig./Fig. 6

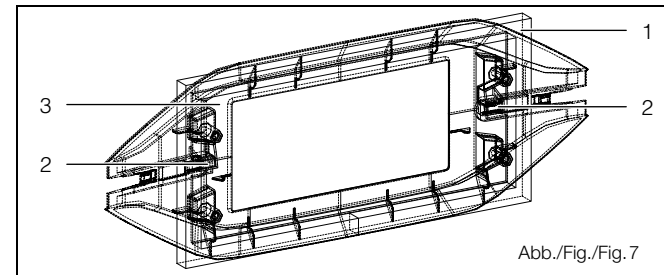


Abb./Fig./Fig. 7

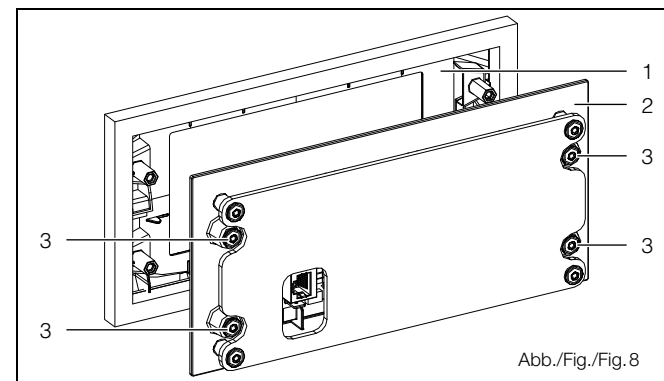


Abb./Fig./Fig. 8

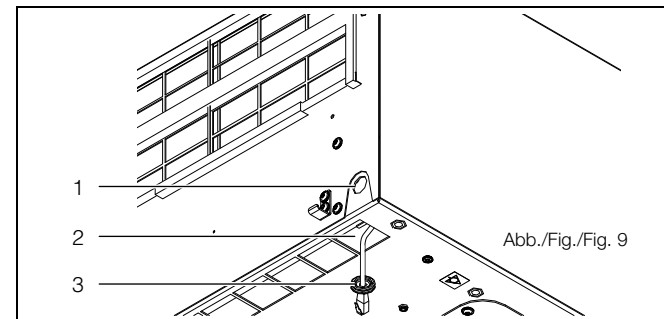


Abb./Fig./Fig. 9

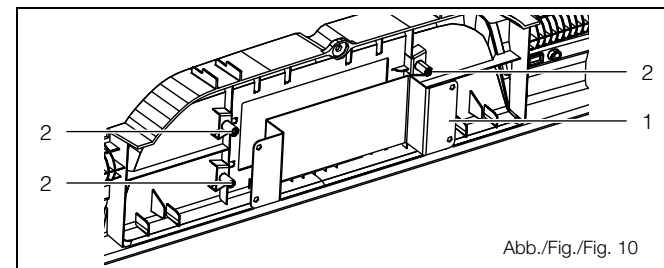


Abb./Fig./Fig. 10

DE Montageanleitung

Displayabdeckung (SK 3355.700)

1 Lieferumfang

- Displayrahmen
- Displayabdeckung
- Blindabdeckung
- Befestigungs- und Dichtungsmaterial
- 2 x Kabelbinder
- RJ-12 Verlängerungskabel (3 m)
- RJ-12 Adapter

2 Display aus Lamellengitter lösen

- Die beiden Verschraubungen (Abb. 1, Pos. 1) oben am Lamellengitter (Abb. 1, Pos. 2) durch eine halbe Drehung lösen.
- Lamellengitter inklusive Filter nach schräg oben herausnehmen und ablegen.
- Drei Schrauben (Abb. 2, Pos. 1) vom Gürtel lösen und den Gürtel vorsichtig abheben. Der Gürtel ist mithilfe von kleinen Winkeln (Abb. 3, Pos. 1) unten geklemmt.
- Stecker der Erdung des Displays (Abb. 4, Pos. 1) am Kühlgerät lösen.
- Displaykabel (Abb. 4, Pos. 2) auf der Rückseite des Displays (Abb. 5, Pos. 4) lösen.
- Displayabdeckung aus Kunststoff (Abb. 5, Pos. 3) mit vier beiliegenden Schrauben (Abb. 5, Pos. 1) befestigen. Die Displayabdeckung dient zum Schutz der Platine vor elektrischen Ladungen bei Berührung.
- Vier Schrauben (Abb. 5, Pos. 2) zur Befestigung des Displays am Gürtel lösen und Schrauben wie auch Gürtel ablegen.

3 Display in der Tür montieren

- Ausschnitt gemäß Abb. 6 in der Tür herstellen (alle Angaben in „mm“).
- Auf der Innenseite der Tür die beigelegte Dichtung (Abb. 7, Pos. 1) am Rand des Ausschnitts entlang aufkleben.
- Beiliegenden Displayrahmen (Abb. 7, Pos. 3) von außen in den Ausschnitt einhängen, sodass die Winkel (Abb. 7, Pos. 2) hinter den Nasen des Ausschnitts liegen.
- Das zuvor demontierte Display (Abb. 8, Pos. 2) mit beiliegenden Schrauben (Abb. 8, Pos. 3) von der Innenseite der Tür am eingehängten Displayrahmen (Abb. 8, Pos. 1) befestigen.

4 Display wieder anschließen

- Displaykabel mit Tülle (Abb. 9, Pos. 3) am Kühlgerät durch die Öffnung (Abb. 9, Pos. 1) in das Kühlgerät zurückdrücken und das Kabel durch den Luftausblasbereich (Abb. 9, Pos. 2) durchführen.
- Beiliegende Verlängerungsbuchse wie auch das Verlängerungskabel mit dem Displaykabel verbinden.
- Kabel an das versetzte Display anschließen und mit Kabelbindern am Rahmen entlang befestigen.
- Erdung des versetzten Displays mithilfe von Erdungsscheibe und beiliegender Blechschraube am Türrohrrahmen herstellen (gegebenenfalls Überlänge des Kabels mit beiliegenden Kabelbindern befestigen).



Hinweis:
Die Erdung dient zum ESD-Schutz der Displayplatine. Daher wird auch die Erdung der VX Schranktür am Rahmen empfohlen (siehe Zubehör VX Schrank im Rittal Handbuch).

5 Blindabdeckung und Lamellengitter wieder montieren

- Beiliegende Blindabdeckung (Abb. 10, Pos. 1) mit zuvor gelösten Displayschrauben im Gürtel (Abb. 10, Pos. 2) befestigen. Die Blindabdeckung dient dazu, den Hohlraum des Displays im Gürtel wieder auszufüllen.
- Gürtel vorsichtig auf die Winkel (Abb. 3, Pos. 1) aufsetzen und mit den drei zuvor gelösten Schrauben (Abb. 2, Pos. 1) wieder befestigen
- Lamellengitter (Abb. 1, Pos. 2) von oben einsetzen und mit den beiden Verschraubungen (Abb. 1, Pos. 1) oben durch eine halbe Drehung sichern.

EN Assembly instructions

Display cover (SK 3355.700)

1 Scope of supply

- Display frame
- Display cover
- Blanking cover
- Assembly parts and sealing material
- 2 x cable ties
- RJ-12 extension cable (3 m)
- RJ-12 adaptor

2 Removing the display from the louvred grille

- Loosen the two screw fastenings (fig. 1, item 1) at the top of the louvred grille (fig. 1, item 2) with half a turn.
- Remove the louvred grille, including the filter, diagonally upwards and place it down.
- Remove the three screws (fig. 2, item 1) from the belt and lift the belt carefully. The belt is clamped at the bottom with small brackets (fig. 3, item 1).
- Disconnect the earthing plug of the display (fig. 4, item 1) at the cooling unit.
- Disconnect the display cable (fig. 4, item 2) at the rear of the display (fig. 5, item 4).
- Fasten the plastic display cover (fig. 5, item 3) with the four provided screws (fig. 5, item 1). The display cover protects the printed-circuit board against electrical discharges when touched.
- Remove the four screws (fig. 5, item 2) for fastening the display to the belt, and place down the screws and the belt.

3 Mounting the display in the door

- Make the cutout in the door in accordance with fig. 6 (all details in "mm").
- Glue the supplied seal (fig. 7, item 1) along the edge of the cutout on the inner face of the door.
- Attach the supplied display frame (fig. 7, item 3) from outside in the cutout so that the bracket (fig. 7, item 2) lies behind the lug of the cutout.
- Fasten the previously dismantled display (fig. 8, item 2) with the supplied screws (fig. 8, item 3) from the door inside to the mounted display frame (fig. 8, item 1).

4 Reconnecting the display

- Press the display cable with grommet (fig. 9, item 3) at the cooling unit back through the opening (fig. 9, item 1) into the cooling unit and introduce the cooling unit through the air exhaust area (fig. 9, item 2).
- Connect the supplied extension socket and the extension cable with the display cable.
- Connect the cable to the displaced display and fasten with cable ties to the frame.
- Earth the displaced display with the earthing washer and the supplied sheet-metal screw to the tubular door frame (if necessary, fasten the excessive cable with the supplied cable ties).



Note:
The earthing serves as ESD protection of the display printed-circuit board. Consequently, the earthing of the VX enclosure door to the frame is also recommended (see accessories, VX enclosure in the Rittal manual).

5 Remounting the blanking cover and the louvred grille

- Fasten the provided blanking cover (fig. 10, item 1) with the previously loosened display screws in the belt (fig. 10, item 2). The blanking cover fills the empty space of the display in the belt.
- Place the belt carefully on the brackets (fig. 3, item 1) and refasten with the three previously loosened screws (fig. 2, item 1).
- Place the louvred grille (fig. 1, item 2) from above and secure with the two screw fastenings (fig. 1, item 1) at the top with a half turn.

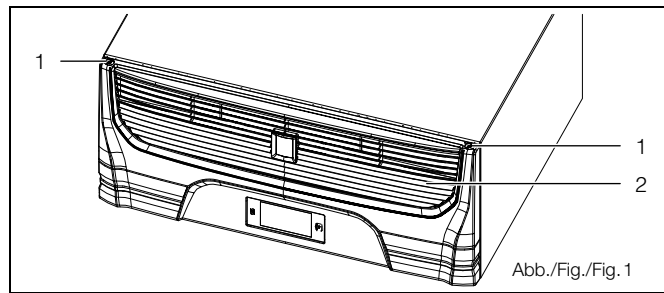


Abb./Fig./Fig. 1

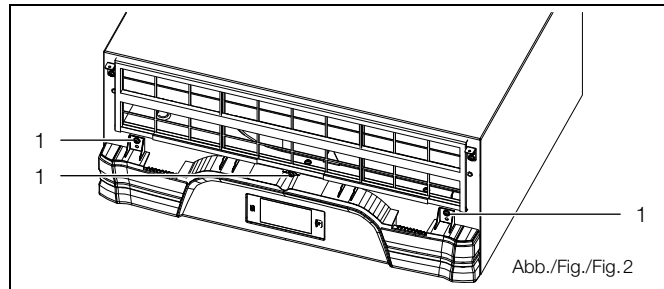


Abb./Fig./Fig. 2

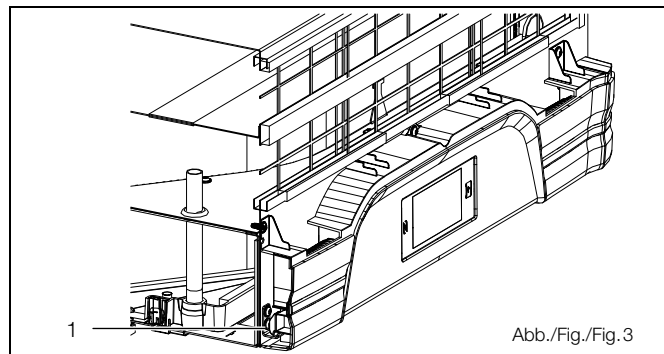


Abb./Fig./Fig. 3

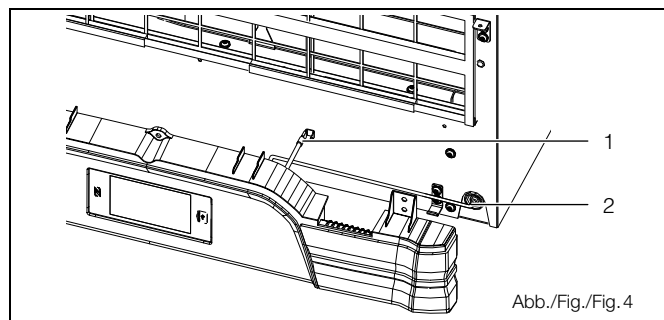


Abb./Fig./Fig. 4

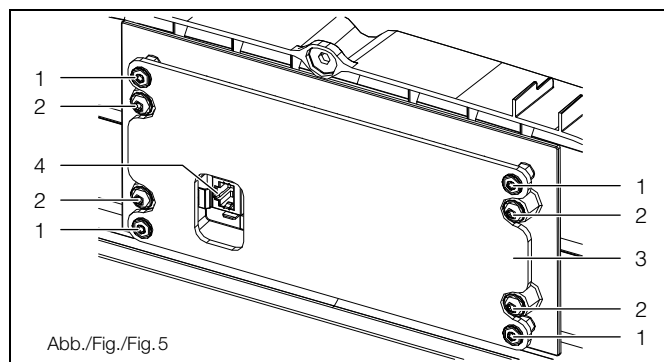


Abb./Fig./Fig. 5

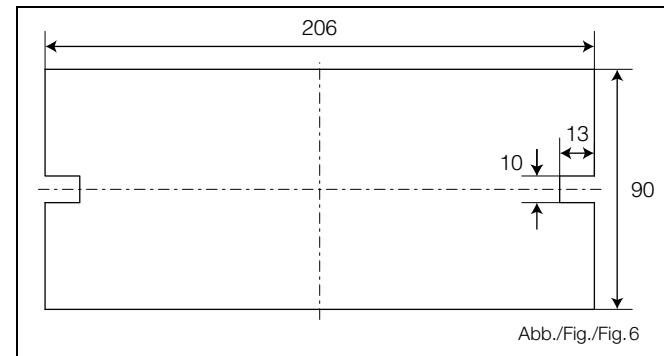


Abb./Fig./Fig. 6

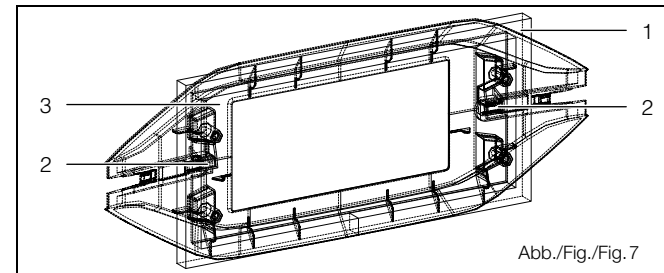


Abb./Fig./Fig. 7

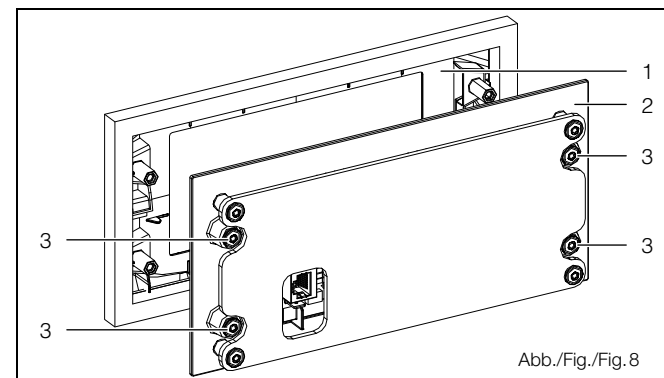


Abb./Fig./Fig. 8

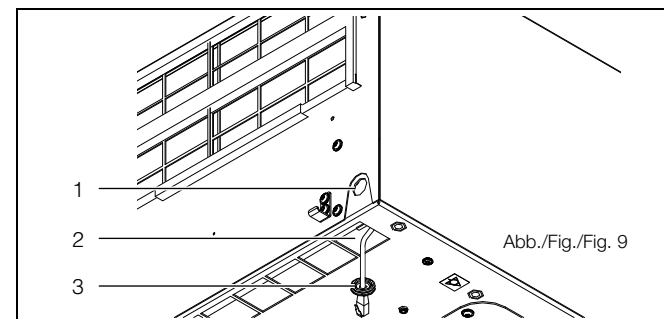


Abb./Fig./Fig. 9

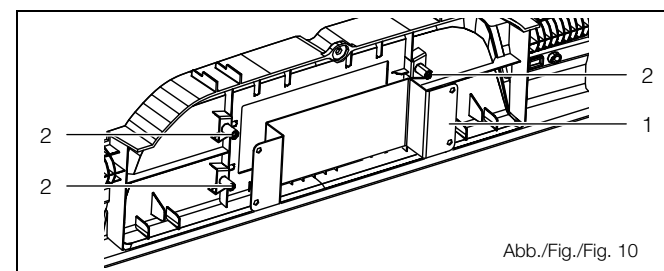


Abb./Fig./Fig. 10

FR Notice de montage

Cache afficheur (SK 3355.700)

1 Composition de la livraison

- Cadre pour afficheur
- Cache-afficheur
- Cache
- Matériel de fixation et d'étanchéité
- 2 x collier de câblage
- Rallonge RJ-12 (3 m)
- Adaptateur RJ-12

2 Extraire l'afficheur de la grille à lamelles

- Desserrer les deux raccords vissés (fig. 1, pos. 1) en haut de la grille à lamelles (fig. 1, pos. 2) par un demi-tour de vis.
- Extraire la grille à lamelles avec le filtre en oblique vers le haut et la déposer.
- Desserrer trois vis (fig. 2, pos. 1) du plastron et enlever prudemment le plastron. Le plastron est coincé en bas à l'aide de petites équerres (fig. 3, pos. 1).
- Débrancher la fiche de la mise à la terre de l'afficheur (fig. 4, pos. 1) du climatiseur.
- Débrancher le câble (fig. 4, pos. 2) à l'arrière de l'afficheur (fig. 5, pos. 4).
- Fixer le cache-afficheur en matière plastique (fig. 5, pos. 3) avec les vis jointées à la livraison (fig. 5, pos. 1).
Le cache-afficheur sert à protéger la platine des charges électriques lorsqu'on le touche.
- Desserrer quatre vis (fig. 5, pos. 2) fixant l'afficheur au plastron puis enlever les vis et le plastron.

3 Monter l'afficheur dans la porte

- Créer une découpe conformément à la fig. 6 dans la porte (toutes les cotes sont en « mm »).
- Coller le joint d'étanchéité joint à la livraison (fig. 7, pos. 1) sur le pourtour de la découpe par la face intérieure de la porte.
- Insérer le cadre pour afficheur joint à la livraison (fig. 7, pos. 3) de l'extérieur dans la découpe de telle manière à ce que les équerres (fig. 7, pos. 2) se trouvent derrière les bords de la découpe.
- Fixer l'afficheur préalablement démonté (fig. 8, pos. 2) à l'aide des vis jointées à la livraison (fig. 8, pos. 3) par la face intérieure de la porte au cadre pour afficheur inséré (fig. 8, pos. 1).

4 Raccorder à nouveau l'afficheur

- Insérer le câble avec tétine de l'afficheur (fig. 9, pos. 3) dans le climatiseur à travers l'ouverture (fig. 9, pos. 1) et le passer à travers l'évacuation d'air (fig. 9, pos. 2).
- Raccorder la douille de prolongation jointe à la livraison ainsi que la rallonge à l'afficheur.
- Raccorder le câble à l'afficheur déplacé et le fixer le long du cadre à l'aide de colliers de câblage.
- Établir la mise à la terre de l'afficheur déplacé au cadre de porte tubulaire à l'aide de la rondelle de mise à la terre et de la vis à tôle jointe (fixer si nécessaire le câble excédentaire à l'aide des colliers de câblage joints à la livraison).



Remarque :
La mise à la terre sert à la protection ESD de la platine de l'afficheur. Pour cette raison, nous recommandons également la mise à la terre de la porte à l'ossature de l'armoire VX (voir accessoires armoire VX dans le manuel Rittal).

5 Remonter à nouveau le cache et la grille à lamelles

- Fixer le cache joint à la livraison (fig. 10, pos. 1) avec les vis de l'afficheur préalablement desserrées dans le plastron (fig. 10, pos. 2).
Le cache sert à obturer le vide de l'afficheur dans le plastron.
- Placer prudemment le plastron sur les équerres (fig. 3, pos. 1) et le fixer à nouveau à l'aide des trois vis préalablement desserrées (fig. 2, pos. 1).
- Insérer la grille à lamelles (fig. 1, pos. 2) par le haut et la bloquer à l'aide des deux raccords vissés (fig. 1, pos. 1) en haut par un demi-tour de vis.